



Origine spediz  
 GKN SINTER METALS SPA  
 VIA INDUSTRIALE  
 I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
 SAND IN TAUFERS  
 ITALY

Doc. di trasp: 20187844  
 Data 07.Luglio.2023  
 Pagina 1 / 1

**Doc. di trasp**

Bill To 100013245  
 MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI, 4  
 I-70026- MODUGNO BA  
 ITALY

Destinaz. sped 100013245  
 MAGNA PT S.P.A.  
 VIA DEI CICLAMINI, 4  
 I-70026- MODUGNO BA  
 ITALY

Polizza di car 100186486  
 Termini di conseg CPT  
 Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
 Our Supplier Number 91017854  
 DUNS Number 428432348  
 Logistic Contact Daniel Kaiser

Vettore/LSP 30 Quartex Ltd Cambio proprietà  
 VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21  
 I-36100 VICENZA VI

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
--------------	-------------	--------------	-------

FP B3203	CAP Innenrotor	21850,00	pz
Articolo cliente 2517200507#e	GKN Numero ordine 100000822 / 1		
Ordine cliente 550004616301	Order Line / Seq		
Lotto 200007094	Commodity Code 84839089		
	6394 pc		
	100123197 15456 pc		
Packages 39	Pcs/Package 552		
1	322		

328503

120346419

5012806408

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		2
900052		40
900053		2
900060		40

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

10 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di  
 verifica su quantità e qualità"

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 21850  
 Quantità effettiva: 21850  
 Tipo Imballaggio: 2  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 10/7/23  
 Firma: [Signature]

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
360,54	227,02	kg	2	40	[Signature]

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions/2/>  
 Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
 Rechts-Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
 Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
 Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
 Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
 Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

EXPECT>MORE

GKN SINTER METALS S.p.A.

Via delle Fabbriche, 3

31 BRUNICO (BZ)

FILIALE:

Via Industria, 3

31032 CAMPO TURES (BZ)

SAND IN PALLETS

MIEZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR Nr

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)

70026

MOIUGNO

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
Place of delivery of the goods (place, country)

70026

MOIUGNO SINTER METALS S.p.A.

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

31 BRUNICO (BZ)

SAND IN PALLETS GKN SINTER METALS S.p.A.

5 Załączone dokumenty  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached

20187844 + 20187773

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (name, address, country)

MON TOM Sp. z o.o.

97-200 WAWAŁ

ul. Sadowa 27 b

tel. +48 513 331 618

NR REJ.: NIP PL 7732475806 Reg. 360741401

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservations and observations

PRZEWOZNIK NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA RZECZYWISTĄ ZAWARTOŚĆ OPAKOWAŃ, JAKOŚĆ I STAN ZAPAKOWANYCH WYROBÓW ORAZ RZECZYWISTĄ WAGĘ ŁADUNKU. CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REAL CONTENT OF PACKAGES, QUALITY AND CONDITION OF GOODS AND REAL LOAD WEIGHT.

6 Cechy i numery  
Kennzeichen und Nummern  
Marks and Nos

7 Ilość sztuk  
Anzahl der Packstücke  
Number of packages

8 Sposób opakowania  
Art der Verpackung  
Method of packing

9 Rodzaj towaru  
Bezeichnung des Gutes  
Nature of goods

10 Nr statystyczny  
Statistiknummer  
Statistical number

11 Waga brutto w kg  
Brutogewicht in kg  
Gross weight in kg

12 Objętość w m³  
Umfang in m³  
Volume in m³

6 pallets

1,214,57

Klasa  
Class

Liczba  
Ziffer  
Number

Litera  
Buchstabe  
Letter

(ADR\*)

13 Instrukcja nadawcy  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

20 Nadawca palet/Paletten-Absender/Pallet sender

Odbiorca palet/Paletten-Empfänger/Pallet receiver

Rodzaj/Art/Type



Saldo

Rodzaj/Art/Type



Saldo

Euro-Palette

Euro-Palette

Glitterbox-Palette

Glitterbox-Palette

Potwierdzenia od odbiorcy  
Bestätigung des Empfängers  
Confirmation from the recipient

Potwierdzenia kierowcy/Data  
Bestätigung des Fahrers/Datum  
Confirmation of the driver/Date

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
Frachtzahlungsanweisungen  
Instructions as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / fret / Carriage paid  
Przewoźne nieopłacone / Unfret / Carriage forward

15 Zapłać / Rückerstattung / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.  
Via der Ciampini, snc - 70025 Modugno (BA)

21 Wystawiono w  
Aufgefertigt in  
Established in

31 BRUNICO (BZ)

22

GKN SINTER METALS S.p.A.  
Via delle Fabbriche, 5  
31 BRUNICO (BZ)

Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel Absenders  
Signature and stamp of the sender

23 Godzina wjazdu do załadunku  
Am Eingang zum Laden  
At the entrance to the loading

Godzina załadunku towaru  
Zeit die Ware zu Laden  
Time to load the goods

MON TOM Sp. z o.o.  
97-200 WAWAŁ  
ul. Sadowa 27 b  
tel. +48 513 331 618  
NIP PL 7732475806 Reg. 360741401

Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

24 Przejmienie towaru / Entgegennahme / Goods received

10 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzone (tusznym literami) wyznacza przewoźnik  
Die mit fett gedruckten Linien umgrenzten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with bold lines should be filled by the carrier.

więcej oraz  
einschließlich  
inclusive and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

663 281 915

DRUKARNIA

drukarnia\_partner@interia.eu | tel. 663 281 915

\*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz, w drugim przypadku, literę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.